



- 1 PORT FOR EMERGENCY LINE
ANSCHLUSS FUER VORRATSLEITUNG
ORIFICE POUR CONDUITE AUTOMATIQUE
ORIFIZIO PER LA CONDOTTA AUTOMATICA
- RESERVOIR SUPPLY PORT
ANSCHLUSS FUER LUFTBEHALTER
ORIFICE AU RESERVOIR
ORIFIZIO AL SERBATOIO
- 1-2
- 2 BRAKE CYLINDER PORT
ANSCHLUSS FUER ZYLINDER
ORIFICE AUX CYLINDRES
ORIFIZIO AI CILINDRI
- 3 AIR EXHAUST
ENTLUEFTUNG
ECHAPPEMENT
SCARICO
- 4 PORT FOR SERVICE LINE
ANSCHLUSS FUER BREMSLEITUNG
ORIFICE POUR CONDUITE DIRECTE
ORIFIZIO PER LA CONDOTTA MODERABILE

INSTALLATION LIMITATIONS(MAX. DEVIATION OF THE DEVICE FROM THE VERTICAL):
EINBAUBESCHRAENKUNGEN(MAX. ABWEICHUNG DES GERAETES VON DER SENKRECHTEN): ±15°
RESTRICTIONS D'INSTALLATION(ECART MAX. DE L'APPAREIL PAR RAPPORT A LA VERTICALE);
LIMITAZIONE DI MONTAGGIO(DEVIAZIONE MAX. DELL'APPARECCHIO RIFERITO ALLA VERTICALE);

TORQUE FOR CONNECTIONS
ANZUGSMOMENT FUER SCHRAUBSTUTZEN (*) 34 N.m MAX
COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS (**) 53 N.m MAX
COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI

THERMAL RANGE
THERM. ANWENDUNGSBEREICH
TEMPERATURE D'UTILISATION
TEMPERATURA DI UTILIZZAZIONE
-40 °c....+80 °c

WORKING PRESSURE
BETRIEBSDRUCK
PRESSION D'UTILISATION
PRESSIONE DI ESERCIZIO
8.5 bar MAX

MEDIUM: AIR
MEDIUM: LUFT
FLUIDE: AIR
FLUIDO: ARIA

GENERAL SPECIFICATION: JED-334-0		PRO/ENGINEER DRAWING COPYRIGHT		WABCO		
FURTHER TECHNICAL DATA:		DATE: 04-02-17		DRAWN: SZYSZKA		
DOC. CODE: SHEET: TO:		CHECKED: FRANK		RELAY EMERGENCY VALVE ANHAENGER-BREMSVENTIL		
GENERAL TOLERANCES		EXPERT CODE: 8 0 3		VALVE RELAIS D'URGENCE SERVODISTRIBUTORE		
RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm)		MASS: 1.6		PRODUCT IDENTIFICATION NO.: 971 002 805 0		
CLASS	1) ≤ 50	> 50 ≤ 180	> 180 ≤ 400	> 400	DOC. CODE: 605	
FINE	0.5	1.0	1.5	2.0	SHEET: 1/1	
MEDIUM	1.0	2.0	3.0	4.0	REPLACEMENT FOR	
COARSE	2.0	3.5	5.0	6.5	FUNCTION CODE: SHIP CODE: PRODUCT TYPE:	
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-52		DOH-NO. REV. DATE		A 1 540		
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSS-MARKED						